

Политика за поверителност и защита на личните данни на TEM Čatež, d. o. o.

.....	1
Политика за поверителност и защита на личните данни на TEM Čatež, d. o. o.	1
I. ЗА АДМИНИСТРАТОРА	1
Информация за контакт с администратора:.....	2
II. КАКВИ ЛИЧНИ ДАННИ ОБРАБОТВАМЕ	2
III. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ ЗА СЪБИРАНЕ НА ЛИЧНИ ДАННИ	3
IV. ЦЕЛИТЕ, ЗА КОИТО СЕ ОБРАБОТВАТ ЛИЧНИТЕ ДАННИ	3
V. КОЛКО ДЪЛГО СЪХРАНЯВАМЕ ВАШИТЕ ЛИЧНИ ДАННИ И КАКВО СЕ СЛУЧВА С ТЯХ СЛЕД ТОВА.....	4
VI. ОБРАБОТВАЩИ ЛИЧНИ ДАННИ И ВЪЗМОЖНО ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ЛИЧНИ ДАННИ НА ТРЕТИ ДЪРЖАВИ	4
VII. ПРАВА НА ФИЗИЧЕСКИТЕ ЛИЦА И ПРОЦЕДУРА ЗА УПРАЖНЯВАНЕ НА ПРАВАТА....	5
VIII. ПРОЦЕДУРА ЗА УПРАЖНЯВАНЕ НА ПРАВА	6
IX. ПРАВНА ИНФОРМАЦИЯ	6

I. ЗА АДМИНИСТРАТОРА

TEM Čatež d. o. o., Čatež 13, 8212 Velika Loka, рег. номер на дружество 5041775000 (наричано по-долу: „ТЕМ“) е водещ производител на електрически ключове и контакти в Словения. Повече от 45 години предлагаме на клиентите си лесно приспособими, технологично иновативни и естетически издържани продукти, които помагат за създаването на подходяща атмосфера във всякакъв вид жилищни и работни среди.

Нашите продукти и услуги са представени онлайн на www.tem.si, www.touch.si и на други уебсайтове с домейни, притежавани и/или управлявани от ТЕМ.

ТЕМ осъзнава важността на защитата на личните данни и се отнася отговорно към тях. Ние спазваме законосъобразното, добросъвестно и прозрачно обработване на лични данни в съответствие с приложимото законодателство за защита на данните, Закона за защита на личните данни („ЗЗЛД-2“) и Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни, отменящ Директива 95/46/ЕО (наричан по-долу: „ОРЗД“). Методът за защита на

личните данни и поверителността се регулира от вътрешните Правила за защита на личните данни и настоящата Политика за защита на личните данни и поверителността. Чрез прилагането на подходящи мерки за защита гарантираме, че неоторизирани лица нямат достъп до личните данни, че се запазва поверителността и целостта им и се предотвратява загубата на данни.

Информация за контакт с администратора:

ТЕМ Čatež, d. o. o.

Адрес: Čatež 13, 8212 Velika Loka, Словения

Регистрационен номер 5041775000

Телефон: +386 7 34 89 900

Факс: +386 7 34 89 999

Имейл адрес за връзка: gdpr@tem.si

[Назад](#)

II. КАКВИ ЛИЧНИ ДАННИ ОБРАБОТВАМЕ

В ТЕМ d. o. o. обработваме лични данни на получателите на електронни бюлетини. Тези данни се отнасят до физическо лице и могат да бъдат използвани за прякото или непрякото му идентифициране. Вие ни предоставяте лични данни (име, фамилия, имейл адрес, държава и компания), когато попълвате формуляра за получаване на електронния бюлетин. Други лични данни, свързани с изпратените имейл съобщения (данни за изпратени, доставени, недоставени и отворени имейли; данни за щраквания върху връзки, съдържащи се в изпратените имейли), се записват без вашето пряко участие. Личните данни се предоставят доброволно. Не сте задължени да ни предоставяте личните си данни, но в този случай не можете да получавате електронни бюлетини.

Също така обработваме лични данни, свързани с използването на нашите уебсайтове (IP адреси на мрежите, от които осъществявате достъп до нашите уебсайтове, данни за устройството, използвано за достъп до нашите уебсайтове, дати и часове на достъп до нашите уебсайтове, щраквания върху връзки, прекарано време и брой разгледани страници).

Обработваме също така лични данни, които въвеждате в приложението Module Manager (дата и час на използване на приложението; IP адреси на мрежите, от които е осъществен достъп до приложението; въведени данни за съоръженията).

Обработваме и личните данни, които въвеждате във формуляра(ите) за контакт на нашия уебсайт (име и фамилия, имейл адрес, фирма и съдържание на съобщението).

Обработваме също така лични данни, събрани чрез нашите профили в платформите на социалните мрежи [Facebook](#), [Instagram](#), [LinkedIn](#), [YouTube](#), [TikTok](#) и [Pinterest](#). Това събиране на данни се извършва в сътрудничество с доставчика на съответната платформа за социални мрежи, като ние действваме като съвместни администратори на определени лични данни по смисъла на член 26 от ОРЗД. Видовете данни, които можем да получим, включват: публично достъпна информация за потребителския профил (име и фамилия, потребителско име, профилна снимка, длъжност, местоположение и други данни, които доброволно публикувате в профила си); данни относно взаимодействието с нашите профили (харесвания, коментари, споделяния, споменавания, отговори на

публикации или събития, лични съобщения, които ни изпращате); данни за проследяване (напр. дали следвате нашата страница); аналитични и статистически данни, предоставени от платформата на социалната мрежа, включително обобщени демографски данни (възрастови групи, пол, местоположение, видове устройства; тези данни обикновено са анонимни, но при определени условия могат да бъдат свързани с конкретен потребител); данни, които ни предоставяте директно, например чрез формуляри, използвани в тегления на награди, проучвания или промоции, които публикуваме чрез нашите платформи в социалните мрежи (напр. име, имейл адрес, телефонен номер).

[назад](#)

III. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ ЗА СЪБИРАНЕ НА ЛИЧНИ ДАННИ

Обработваме вашите лични данни:

- въз основа на съгласието, което сте дали, когато сте попълнили онлайн формуляра за получаване на електронни бюлетини;
- въз основа на легитимен интерес за изпълнение и развитие на бизнес операции във връзка с данни относно използването на нашите уебсайтове, приложения и профили в социалните мрежи, както и за предотвратяване и откриване на потенциални злоупотреби или нарушения; въз основа на това правно основание може да обработваме и данни, предоставени чрез формуляра за контакт на уебсайтовете (в зависимост от съдържанието на вашето съобщение);
- въз основа на преддоговорни или договорни отношения между вас и ТЕМ (данни, подадени чрез формуляра за контакт на уебсайтовете, в зависимост от съдържанието на вашето съобщение).

[назад](#)

IV. ЦЕЛИТЕ, ЗА КОИТО СЕ ОБРАБОТВАТ ЛИЧНИТЕ ДАННИ

Обработваме вашите лични данни, за да ви изпращаме електронни бюлетини, в които представяме новости, продукти, услуги, оферти и събития, включително информация и/или директен маркетинг. В тези случаи обработката на лични данни се извършва в контекста на изявлението на физическото лице, в което се посочват допустимият обхват на личните данни, целта и договорените канали за комуникация, докато не оттеглите това изявление.

ТЕМ събира лични данни при посещения на уебсайтове, включително чрез бисквитки, с цел подобряване на функционалността и потребителското изживяване, сигурността, непрекъснатата работа на уебсайтовете и преброяване на потребителите на уебсайтове. ТЕМ използва два вида бисквитки:

а) задължителни „бисквитки“, без които даден уебсайт, приложение или функционалност, притежавани или управлявани от ТЕМ, не биха работили или не биха функционирали правилно. Те се задават, когато взаимодействате по някакъв начин с уебсайта или приложението.

б) аналитични „бисквитки“, използвани от ТЕМ за анализиране на трафика на даден уебсайт или в рамките на дадено приложение с цел подобряване на потребителското изживяване. Лицето дава съгласието си за използването на „бисквитки“, като щраква върху съответния бутон на уебсайта или като продължи активното си сърфиране, след като получи известие за „бисквитките“. Можете да прочетете повече за използването на „бисквитки“ на адрес www.tem.si/piskotki.

[назад](#)

V. КОЛКО ДЪЛГО СЪХРАНЯВАМЕ ВАШИТЕ ЛИЧНИ ДАННИ И КАКВО СЕ СЛУЧВА С ТЯХ СЛЕД ТОВА

ТЕМ обработва вашите лични данни в рамките на обхвата и продължителността, необходими за постигане на целта. Съхраняваме вашите лични данни, които обработваме въз основа на вашето съгласие, за постоянно или докато не оттеглите това съгласие. Личните данни, обработвани въз основа на легитимен интерес, се съхраняват, докато този интерес продължава или докато целта на обработката на лични данни бъде изпълнена.

След изтичането на горепосочените срокове личните данни се изтриват или анонимизират, което означава, че ги обработваме по такъв начин, че вече не могат да бъдат свързани с вас или да ви бъдат приписани.

[назад](#)

VI. ОБРАБОТВАЩИ ЛИЧНИ ДАННИ И ВЪЗМОЖНО ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ЛИЧНИ ДАННИ НА ТРЕТИ ДЪРЖАВИ

Личните данни на получателите на информационни бюлетини, потребителите на приложения и потребителите на социални мрежи се събират и обработват от служители на ТЕМ или нейни договорни партньори, които са обвързани със задължение за поверителност по отношение на личните данни.

ТЕМ може да предава или споделя лични данни със своите подизпълнители за обработване на лични данни, с които е сключила писмени споразумения за обработка на данни, а именно:

- доставчици на имейл услуги;
- доставчици на услуги за цифров маркетинг;
- доставчици на уеб хостинг услуги.

Съгласно съдебната практика на Съда на Европейския съюз ТЕМ се счита за съвместен администратор на лични данни заедно с доставчиците на платформи на социални мрежи във връзка с личните данни, получени чрез използването на такива платформи.

Ние не предаваме вашите лични данни на трети държави (т.е. извън ЕС или Европейското икономическо пространство (ЕИП)).

Ако личните ви данни се прехвърлят в трети държави, ние ще се уверим, че са предприети подходящи мерки за гарантиране на сигурността на личните данни и основните права и свободи в съответствие с приложимите национални разпоредби и разпоредби на ЕС.

[назад](#)

VII. ПРАВА НА ФИЗИЧЕСКИТЕ ЛИЦА И ПРОЦЕДУРА ЗА УПРАЖНЯВАНЕ НА ПРАВАТА

Имате следните права по отношение на личните си данни:

Да поискате от нас по всяко време:

- потвърждение дали личните ви данни се обработват или не;
- достъп до личните данни и следната информация: целите на обработката; категориите съответни лични данни; получателите или категориите получатели, на които личните данни са били или ще бъдат разкрити, по-специално получателите в трети държави или международни организации; предвидения период, за който ще се съхраняват личните данни, или, ако това не е възможно, критериите, използвани за определяне на този период; наличието на автоматизирано вземане на решения, включително профилиране, за използваната логика, както и значението и предвидените последици от такава обработка за вас;
- едно (безплатно) копие на личните данни в електронен или физически формат (ако искането е направено чрез електронни средства за комуникация и не поискате друго, копие се предоставя в електронен формат); за допълнителни копия, които поискате, може да се наложи разумна такса, като се вземат предвид разходите;
- коригиране на неточни лични данни;
- ограничаване на обработката, когато:
 - o оспорвате точността на личните данни, за период, който ни позволява да проверим точността на личните данни;
 - o обработването е незаконно и вие се противопоставяте на изтриването на личните данни и вместо това искате ограничаване на тяхното използване;
 - o вече не се нуждаем от личните данни за целите на обработката, но те са необходими за установяване, упражняване или защита на правни претенции;
- изтриване на всички лични данни (правото да бъдеш забравен), ако са изпълнени предпоставките, посочени в член 17 от ОРЗД, и по-специално когато оттеглите съгласието, на което се основава обработката на лични данни;
- да получат личните данни в структуриран, широко използван и пригоден за машинно четене формат и да имат право да предават тези данни на друг администратор на данни, без да бъдат възпрепятствани от нас;
- да спрем обработката на личните данни за целите на директния маркетинг, включително профилиране;

- че не сте обект на решение, основано единствено на автоматизирано обработване, включително профилиране, ако са изпълнени предпоставките, посочени в член 22 от ОРЗД;
- правото да подадете жалба срещу нас до надзорния орган (Information Commissioner, Dunajska cesta 22, 1000 Ljubljana, gp.ip@ip-rs.si), ако смятате, че обработката на личните ви данни нарушава ОРЗД или Закона за защита на личните данни (ЗЗЛД-2).

[назад](#)

VIII. ПРОЦЕДУРА ЗА УПРАЖНЯВАНЕ НА ПРАВА

Даденото съгласие за обработване на лични данни може да бъде оттеглено по всяко време, постоянно или временно, изцяло или частично, с писмено искане, изпратено на имейл адреса gdpr@tem.si, или можете да управлявате съгласието си, като използвате формуляра на MailChimp. Оттеглянето на съгласието не засяга легитимността на обработката въз основа на предварителното ви съгласие.

Можете да изпращате исканията си относно упражняването на права във връзка с личните данни в писмен вид на имейл адреса: gdpr@tem.si или на адреса на дружеството TEM Čatež d. o. o., Čatež 13, 8212 Velika Loka.

За целите на надеждното идентифициране при упражняване на права, свързани с лични данни, може да поискаме от вас допълнителна информация и можем да откажем искането ви само ако докажем, че не можете да бъдете надеждно идентифицирани.

Трябва да отговорим на вашето искане за упражняване на правата ви във връзка с личните данни без ненужно забавяне и не по-късно от един месец след получаване на искането ви.

[назад](#)

IX. ПРАВНА ИНФОРМАЦИЯ

Разпоредбите на настоящата Политика допълват и не отменят разпоредбите на законодателството за защита на личните данни. В случай на несъответствие между разпоредбите на настоящата политика и разпоредбите на законодателството за защита на личните данни, последните имат предимство. TEM може да промени тази Политика по всяко време. Промените ще бъдат достъпни на уебсайта www.tem.si.

Този документ е приет на 28 август 2018 г. и актуализиран на 1 август 2025 г.

[назад](#)